

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 356

Volume 24

11 December 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 3545/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982 1
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 3546/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982 4
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 3547/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982 7

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982	8
* Council Regulation (EEC) No 3548/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982	10
Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982	11
* Council Regulation (EEC) No 3549/81 of 3 December 1981 amending Regulations (EEC) No 1508/76, (EEC) No 1514/76 and (EEC) No 1521/76 on imports of olive oil originating in Tunisia, Algeria and Morocco (1981/82)	13
* Council Regulation (EEC) No 3550/81 of 3 December 1981 amending Regulation (EEC) No 1180/77 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey (1981/82)	14
Commission Regulation (EEC) No 3551/81 of 10 December 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	15
Commission Regulation (EEC) No 3552/81 of 10 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	17
Commission Regulation (EEC) No 3553/81 of 10 December 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	19
Commission Regulation (EEC) No 3554/81 of 10 December 1981 fixing the export refunds on malt	22

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 3555/81 of 8 December 1981 on the classification of goods falling within subheading 02.06 B I a) 7 of the Common Customs Tariff	24
★ Commission Regulation (EEC) No 3556/81 of 8 December 1981 on the classification of goods falling within subheading 11.02 D V of the Common Customs Tariff	25
★ Commission Regulation (EEC) No 3557/81 of 8 December 1981 on the classification of goods falling within subheading 48.07 D of the Common Customs Tariff	26
★ Commission Regulation (EEC) No 3558/81 of 8 December 1981 on the classification of goods falling within subheading 71.16 A of the Common Customs Tariff	28
★ Commission Regulation (EEC) No 3559/81 of 8 December 1981 on the classification of goods falling within subheading 85.15 A III b) 2 of the Common Customs Tariff	29
Commission Regulation (EEC) No 3560/81 of 9 December 1981 temporarily suspending intervention buying in of certain qualities of meat in certain Member States . . .	31
★ Commission Regulation (EEC) No 3561/81 of 10 December 1981 on the country nomenclature for the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States	32
Commission Regulation (EEC) No 3562/81 of 10 December 1981 fixing the export refunds on milk and milk products	33
Commission Regulation (EEC) No 3563/81 of 10 December 1981 on the provision of beef for export to Poland	51
Commission Regulation (EEC) No 3564/81 of 10 December 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	55

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3545/81
of 3 December 1981**

**on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters
between the European Economic Community and the People's Democratic
Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy
on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria,
for the period 1 November 1981 to 31 October 1982**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the Cooperation Agreement between
the European Economic Community and the People's
Democratic Republic of Algeria ⁽¹⁾, which entered into
force on 1 November 1978, and in particular to
Annex B thereof,

Having regard to the recommendation from the
Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in
the form of an exchange of letters between the Euro-
pean Economic Community and the People's Demo-
cratic Republic of Algeria fixing the additional
amount to be deducted from the levy on imports into
the Community of untreated olive oil, falling within
subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff
and originating in Algeria, for the period 1 November
1981 to 31 October 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters
between the European Economic Community and the

People's Democratic Republic of Algeria fixing the
additional amount to be deducted from the levy on
imports into the Community of untreated olive oil,
falling within subheading 15.07 A I of the Common
Customs Tariff and originating in Algeria, for the
period 1 November 1981 to 31 October 1982, is
hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regula-
tion.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to
designate the person empowered to sign the Agree-
ment for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No L 263, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982

Letter No 1

Sir,

Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the above-mentioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I am able to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Democratic Republic of Algeria*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3546/81
of 3 December 1981**

**on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters
between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco
fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the
Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period
1 November 1981 to 31 October 1982**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco⁽¹⁾, which entered into force on 1 November 1978, and in particular to Annex B thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982

Letter No 1

Sir,

Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A 1 of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 17 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 17 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I am able to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Kingdom of Morocco*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3547/81**of 3 December 1981**

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia⁽¹⁾, which entered into force on 1 November 1978, and in particular to Annex B thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No L 265, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982

Letter No 1

Sir,

Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I am able to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Tunisia*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3548/81**of 3 December 1981**

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community, and in particular Annex IV thereto,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Turkey, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and

Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Turkey, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982

Letter No 1

Sir,

Annex IV to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 2 of that Decision is increased, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the said Article.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex IV, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 10.88 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'Annex IV to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 2 of that Decision is increased, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the said Article.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex IV, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 10.88 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Head of State
of the Republic of Turkey*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3549/81**of 3 December 1981****amending Regulations (EEC) No 1508/76, (EEC) No 1514/76 and (EEC) No 1521/76 on imports of olive oil originating in Tunisia, Algeria and Morocco (1981/82)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas Articles 16, 17 and 15 of Annex B to the Cooperation Agreements between the European Economic Community and Tunisia⁽³⁾, Morocco⁽⁴⁾, and Algeria⁽⁵⁾ respectively stipulate that, if the country in question levies a special export charge on imports into the Community of olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff, the levy applicable to such oil is to be reduced by a fixed amount of 0.60 ECU per 100 kilograms and by an amount equal to the special charge, but not exceeding 12.09 ECU per 100 kilograms in the case of reduction provided for in the aforementioned Articles and 12.09 ECU per 100 kilograms in the case of the additional amount provided for in the aforementioned Annex B;

Whereas the aforementioned Agreements were implemented by Regulation (EEC) No 1508/76⁽⁶⁾, (EEC) No 1514/76⁽⁷⁾, and (EEC) No 1521/76⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2922/79⁽⁹⁾;

Whereas the Contracting Parties have agreed, by exchanges of letters, to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982;

Whereas Regulations (EEC) No 1508/76, (EEC) No 1514/76 and (EEC) No 1521/76 should accordingly be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) (b) of Regulations (EEC) No 1508/76, (EEC) No 1514/76 and (EEC) No 1521/76, shall be replaced by the following:

'(b) an amount equal to the special charge levied by Tunisia, Algeria, Morocco on exports of the said oil but not exceeding 12.09 ECU per 100 kilograms, this amount being increased from 1 November 1981 to 31 October 1982 by 12.09 ECU per 100 kilograms.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No C 291, 12. 11. 1981, p. 11.

⁽²⁾ OJ No C 287, 9. 11. 1981, p. 103.

⁽³⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1976, p. 195.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1976, p. 98.

⁽⁵⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁹⁾ OJ No L 333, 27. 12. 1979, p. 13.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3550/81
of 3 December 1981**

**amending Regulation (EEC) No 1180/77 on imports into the Community of
certain agricultural products originating in Turkey (1981/82)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas Annex IV to Council Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that the additional amount, if any, to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Turkey, is to be fixed for each year of application by an exchange of letters between the Community and Turkey;

Whereas Regulation (EEC) No 1180/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2923/79⁽⁴⁾, implemented the abovementioned Decision, in particular as regards olive oil;

Whereas the Contracting Parties have agreed, by an exchange of letters, to fix the additional amount in question at 10.88 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1981 to 31 October 1982;

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 1180/77 should accordingly be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 9 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1180/77 shall be replaced by the following:

'(b) an amount equal to the special export charge imposed by Turkey on such oil within a limit of 10.88 ECU per 100 kilograms, that amount being increased from 1 November 1981 to 31 October 1982 by 10.88 ECU per 100 kilograms.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No C 291, 12. 11. 1981, p. 12.

⁽²⁾ OJ No C 287, 9. 11. 1981, p. 103.

⁽³⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 333, 27. 12. 1979, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3551/81**of 10 December 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 December 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	74.02
10.01 B	Durum wheat	135.28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	42.98 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	72.79
10.04	Oats	54.17
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	103.19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	76.09 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	90.49 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	117.58
11.01 B	Rye flour	74.15
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	222.96
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	125.90

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3552/81**of 10 December 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 December 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3553/81**of 10 December 1981****fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3540/80 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 7 and 8 December 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 81.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 82.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	30.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	30.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	32.50 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Spain and Lebanon : 0.60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6.60
07.03 A II	6.60
15.17 B I a)	15.00
15.17 B I b)	24.00
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3554/81
of 10 December 1981
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1981.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1981 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	43.89
11.07 A II b)	63.80
11.07 B	76.84

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3555/81**of 8 December 1981****on the classification of goods falling within subheading 02.06 B I a) 7 of the Common Customs Tariff**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provisions must be laid down concerning the tariff classification of the product consisting of pork legs, defatted, derinded, deboned, treated by injection of an aqueous solution of sodium chloride containing small quantities of other salts and of sugars, and then vacuum massaged;

Whereas heading No 02.06 of the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3300/81⁽³⁾, refers among other products to hams, salted, boned or boneless;

Whereas the product in question, which has been subjected to a widely used treatment for the preparation of salted hams, has the character of goods falling within heading No 02.06; whereas, within this heading, subheading 02.06 B I a) 7 must be chosen for the product in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The product consisting of pork legs, defatted, derinded, deboned, treated by injection of an aqueous solution of sodium chloride containing small quantities of other salts and of sugars, and then vacuum massaged, shall be classified in the Common Customs Tariff under subheading:

02.06 Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked:

B. Meat and edible meat offals of domestic swine:

I. Meat:

a) Salted or in brine

7. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 335, 23. 11. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3556/81

of 8 December 1981

on the classification of goods falling within subheading 11.02 D V of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provisions must be laid down concerning the tariff classification of a product recovered during sifting of maize grains and consisting of broken maize (kibbled) grains, a small quantity of deformed, undersized maize grains and between 4 and 5 % of other seeds, having a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method) of 66.5 % by weight on the dry product, an ash content of 1.7 % by weight on the dry product, and of which less than 95 % by weight will pass through a sieve with an aperture of 2 mm;

Whereas the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽²⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3300/81⁽³⁾, provides for the classification under subheading 11.02 D V of maize grains not otherwise worked than kibbled;

Whereas the product in question has not, by virtue of the presence of a small quantity of deformed, undersized maize grains and of between 4 and 5 % of other seeds, lost the character of maize grains not otherwise worked than kibbled of subheading 11.02 D V;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The product, recovered during sifting of maize grains and consisting of broken maize (kibbled) grains, a small quantity of deformed, undersized maize grains and between 4 and 5 % of other seeds, having a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method) of 66.5 % by weight on the dry product, an ash content of 1.7 % by weight on the dry product, and of which less than 95 % by weight will pass through a sieve with an aperture of 2 mm, shall be classified in the Common Customs Tariff under subheading:

11.02 Cereal groats and cereal meal; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled but not further prepared), except rice falling within heading No 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground:

D. Grains not otherwise worked than kibbled:
V. Maize

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 335, 23. 11. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3557/81

of 8 December 1981

on the classification of goods falling within subheading 48.07 D of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 3 thereof,

Whereas it is necessary, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, to adopt provisions concerning the classification of a product put up in rolls consisting of two sheets bonded one to the other, the one of semi-bleached kraftboard with a weight of 320 g/m² and coated on both faces with a layer of polyethylene (14 and 18 g/m² respectively), and the other of aluminium with a weight of 26 g/m² and of a thickness of less than 0.20 mm, coated on the outer face with a layer of polyethylene (35 or 50 g/m²);

Whereas the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3300/81⁽³⁾, refers at heading No 48.07 to 'paper and paperboard, impregnated, coated, surface-coloured, surface-decorated or printed, (not constituting printed matter within Chapter 49), in rolls or sheets', and at heading No 76.04 to 'aluminium foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) of less than 0.20 mm'; whereas both these headings may be considered for the classification of the abovementioned product;

Whereas the product in question is employed for the manufacture of packages for fruit juice, milk, etc.;

Whereas, in view of the materials used and its construction, the product in question cannot be regarded as an aluminium foil backed with paperboard and classifiable under heading No 76.04 in accordance with Note 1 (k) to Chapter 48 of the Common Customs Tariff; whereas it is a product

consisting of different materials and is to be classified in accordance with General Rule 3 (b) for the interpretation of the nomenclature of the Common Customs Tariff;

Whereas, considering the materials used in the manufacture of this product, it is the coated kraftboard which most allows it to be used for the abovementioned purpose and which therefore gives it its essential character; whereas, moreover, a similar product intended for the same purpose has been classified by the Customs Cooperation Council under heading No 48.07; whereas the product in question has therefore to be classified under heading No 48.07 of the Common Customs Tariff and, within this heading, under subheading No 48.07 D;

Whereas the measures laid down in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The product put up in rolls, consisting of two sheets bonded one to the other, the one of semi-bleached kraftboard with a weight of 320 g/m² and coated on both faces with a layer of polyethylene (14 and 18 g/m² respectively), and the other of aluminium with a weight of 26 g/m² and of a thickness of less than 0.20 mm, coated on the outer face with a layer of polyethylene (35 or 50 g/m²), shall be classified in the Common Customs Tariff as follows:

48.07 Paper and paperboard, impregnated, coated, surface-coloured, surface-decorated or printed (not constituting printed matter within Chapter 49), in rolls or sheets:

D. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 335, 23. 11. 1981, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3558/81**of 8 December 1981****on the classification of goods falling within subheading 71.16 A of the Common Customs Tariff**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provisions must be laid down concerning the tariff classification of stud earrings, whether or not put up in sterile packaging, made of gold- or silver-plated steel, consisting of a shank with a decorative head and a 'butterfly' fastening, this shank being used to pierce the ear by means of a special device which secures it in the ear lobe;

Whereas the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽²⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3300/81⁽³⁾, lists imitation jewellery under heading No 71.16 and surgical instruments under heading No 90.17; whereas for the classification of the abovementioned articles the aforesaid headings merit consideration;

Whereas these articles do not require under normal conditions of use the intervention of a medical practitioner to make a diagnosis, or to prevent or treat an illness, or to operate within the meaning of the first paragraph of the Explanatory Notes to heading 90.17

of the Customs Cooperation Council nomenclature; whereas even during the period of the healing process when they also serve to prevent the pierced holes from closing up their main function is that of an object of personal adornment within the meaning of Note 10 (a) to Chapter 71;

Whereas, therefore, these stud earrings fall within heading No 71.16; whereas, being of base metal, they must be classified under subheading 71.16 A;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Stud earrings, whether or not put up in sterile packaging, made of gold- or silver-plated steel, consisting of a shank with a decorative head and a 'butterfly' fastening, this shank being used to pierce the ear by means of a special device, which secures it in the ear lobe, shall be classified in the Common Customs Tariff as follows:

71.16 Imitation jewellery

A. Of base metal

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 335, 23. 11. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3559/81**of 8 December 1981****on the classification of goods falling within subheading 85.15 A III b) 2 of the
Common Customs Tariff**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69
of 16 January 1969 on measures to be taken for
uniform application of the nomenclature of the
Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the
Act of Accession of Greece, and in particular Article 3
thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of
the nomenclature of the Common Customs Tariff,
provision must be made for the tariff classification of
alarm clock radios, consisting of a plastic casing
containing a radio and a quartz electronic clock which
allows the radio to be switched on automatically at
any chosen time having also a tuning scale, a light-
emitting diode (LED) display and several push-buttons
for controlling the radio and for setting the clock ;

Whereas the Common Customs Tariff annexed to
Council Regulation (EEC) No 950/68⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3300/81⁽³⁾, lists
under subheading 85.15 A III b) 2 receivers (not
included in previous subheadings), whether or not
incorporating sound recorders or reproducers, and
under subheading 91.04 A other clocks, electric or
electronic ; whereas, for the classification of the above-
mentioned clock radios, these subheadings merit
consideration ;

Whereas the radio may be switched on either by the
clock mechanism or by pushing a button provided for
this purpose ;

Whereas in the instrument in question the relative
values of the component parts cannot be the decisive
factor for determining essential character ; whereas, on
the other hand, the external appearance of the instru-
ment, the function of the radio and its capacity to
receive a number of wavelengths and stations make
the radio the main part in comparison with the clock ;
whereas, therefore, it is the radio which confers on the
whole its essential character ;

Whereas, therefore, such instruments cannot fall
within subheading 91.04 A but should be classified, in

accordance with Rule 3 (b) for the interpretation of
the nomenclature of the Common Customs Tariff,
under subheading 85.15 A III b) 2 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Committee
on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Alarm clock radios, consisting of a plastic casing
containing a radio and a quartz electronic clock which
allows the radio to be switched on automatically at
any chosen time, having also a tuning scale, a light-
emitting diode (LED) display and several push-buttons
for controlling the radio and for setting the clock,
shall be classified in the Common Customs Tariff
under subheading :

85.15 Radiotelegraphic and radiotelephonic transmis-
sion and reception apparatus ; radio-
broadcasting and television transmission
and reception apparatus (including receivers incor-
porating sound recorders or reproducers) and
television cameras ; radio navigational aid appa-
ratus, radar apparatus and radio remote control
apparatus :

A. Radiotelegraphic and radiotelephonic transmis-
sion and reception apparatus ; radio-
broadcasting and television transmission
and reception apparatus (including receivers
incorporating sound recorders or repro-
ducers) and television cameras :

III. Receivers, whether or not incorporating
sound recorders or reproducers :

b) Other :

2. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 335, 21. 11. 1981, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3560/81**of 9 December 1981****temporarily suspending intervention buying in of certain qualities of meat in certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (b) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 898/81 ⁽²⁾ provides the possibility of suspending, in accordance with the procedure provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, the buying in by intervention agencies of one or more qualities of fresh or chilled meat in Member States or regions of Member States when the market price of the quality or qualities in question remains, during a period of three consecutive weeks, between 100 and 102 % of the maximum buying-in price fixed for that or those qualities ;

Whereas in France and Northern Ireland the market price for certain qualities is between 100 and 102 %

of the maximum buying-in price ; whereas, therefore, intervention buying in should be temporarily suspended for the qualities in question ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In application of Article 3 (1) (a) of Regulation (EEC) No 898/81, intervention buying in shall be suspended from 14 December 1981 in the following Member States for the qualities specified :

- in France : Boeufs 0,
- in Northern Ireland : Steers L/H,
Steers T.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3561/81**of 10 December 1981****on the country nomenclature for the external trade statistics of the Community
and statistics of trade between Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1736/75 of 24 June 1975 on the external trade statis-
tics of the Community and statistics of trade between
Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 2845/77 ⁽²⁾, and in particular Articles 36 and 41
(b) thereof,

Whereas Article 35 of Regulation (EEC) No 1736/75
requires certain data to be compiled according to the
current version of the country nomenclature given in
Annex C thereto ;

Whereas Article 36 of the said Regulation requires the
Commission to publish in the *Official Journal of the
European Communities* the country nomenclature in
the version thereof valid on 1 January of each year ;

Whereas the version thereof valid on 1 January 1981
was annexed to Commission Regulation (EEC) No

3488/80 ⁽³⁾ ; whereas, since the aforementioned
version thereof has not been updated, it can be consid-
ered as remaining valid on 1 January 1982 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Committee
on External Trade Statistics,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The country nomenclature for the external trade statis-
tics of the Community and statistics of trade between
Member States in the version annexed to Regulation
(EEC) No 3488/80 is valid on 1 January 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 December 1981.

For the Commission

Michael O'KENNEDY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 329, 22. 12. 1977, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3562/81**of 10 December 1981****fixing the export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in inter-
national trade for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products within
the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1 of
Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural
state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or other
points of export in the Community, as well as costs
incurred in placing the goods on the market of the
country of destination,
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development of
prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community
market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for expor-
tation, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68 according to desti-
nation;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
242/80 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two
components, the first representing the quantity of
milk products and the second representing the quan-
tity of added sucrose; whereas, however, the latter
component applies only if the added sucrose was
produced from beet or cane harvested within the
Community;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 2. 2. 1980, p. 27.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product ; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question ; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product ;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption ; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products

intended for this purpose ; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04 ;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1981 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0110 05	2.49
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0110 15	5.92
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	7.81
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0110 25	2.49
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0110 35	5.92
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	7.81
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	2.49
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	5.92
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	7.81
	2. Exceeding 4 %	0140 00	9.03
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	2.49
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	5.92
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	7.81
	2. Exceeding 4 %	0160 00	9.03
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight (1) :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	10.70
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	16.58
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	25.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	
	for exports to :		
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		29.80
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	
	for exports to :		
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		46.62
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	
	for exports to :		
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		51.43
III. More than 45 % :	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	
	for exports to :		
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		58.64
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	
	for exports to :		
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		86.28
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	
	for exports to :		
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		100.70
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar (?) :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620 00	37.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	37.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	53.56
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	58.99
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	66.00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	66.95
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	67.78

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	69.20
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	79.49
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	81.12
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	91.62
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	99.18
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	106.74
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	37.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	37.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	53.56
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	58.99
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	
	for exports to :		
	— Poland		90.00
	— Other destinations		66.00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	66.95
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	67.78
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	69.20
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	79.49
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	81.12
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	91.62
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	99.18
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	106.74

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 12 — (22) Exceeding 3 %, by weight 1420 22 7.81 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1420 60 13.18 (33) Exceeding 7.4 % 1420 70 17.58 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight 1520 10 14.18 (bb) Of 15 % or more, by weight 1520 20 20.85 b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1620 70 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 00 7.81 (33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 % 1630 10 14.18 (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % 1630 20 17.78 (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % 1630 30 for exports to : — Zone C 2 — — Other destinations 29.80 (66) Exceeding 39 % 1630 40 for exports to : — Zone C 2 — — Other destinations 51.43 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1630 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1630 60 13.18 (33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 70 17.58 (44) Exceeding 8.9 % 1630 80 20.85 2. Exceeding 45 % 1720 00 for exports to : — Zone C 2 — — Other destinations 58.64		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :	2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20	0.3700 (*) per kg 0.3700 (*) per kg 0.5356 (*) per kg 0.5899 (*) per kg 0.6600 (*) per kg 0.6600 (*) per kg 0.7949 (*) per kg 0.3700 (*) per kg 0.3700 (*) per kg 0.5356 (*) per kg 0.5899 (*) per kg 0.6600 (*) per kg 0.6600 (*) per kg 0.7949 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations 2. Exceeding 45 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0.0781 (*) per kg 11.06 (*) 21.59 (*) 11.06 (*) 21.59 (*) 0.1538 (*) per kg — 0.2980 (*) per kg — 0.5143 (*) per kg — 0.5864 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3110 03	79.39 — 79.39

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3110 16	99-88 — 99-88
	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Poland — Other destinations	3110 22	102-44 — 133-90 102-44
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Poland — Other destinations	3110 32	105-00 — 137-25 105-00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3210 10	105-00 — 105-00
	(II) Exceeding 99.5 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations	3210 20	145-00 — 145-00
04.04	Cheese and curd (*) :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other :		
	(1) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7.5 kg For exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations	3800 40	34-87 47-43 30-99 — — 100-73
	(2) Other For exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations	3800 60	34-87 — 30-99 — — 100-73

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Other destinations	4000 00	— 70.45 25.07 25.47 82.79
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 27 % or more but less than 33 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4410 05	— 4.73 4.25 3.83 0.34 12.46
	(bb) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4410 10	— 11.71 10.59 9.55 1.30 31.02
	(cc) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4410 20	— 11.71 10.59 9.55 1.30 31.02
	(22) Of 20 % or more for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4410 30	— 17.43 15.65 14.10 1.94 45.89

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		11.71
	— Zone E		10.59
	— Canada		9.55
	— Switzerland		1.30
	— Other destinations		31.02
	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		17.43
	— Zone E		15.65
	— Canada		14.10
	— Switzerland		1.94
	— Other destinations		45.89
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25.46
	— Zone E		22.86
	— Canada		20.60
	— Switzerland		2.87
	— Other destinations		66.96
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		11.71
	— Zone E		10.59
	— Canada		9.55
	— Switzerland		1.30
	— Other destinations		31.02
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		17.43
	— Zone E		15.65
	— Canada		14.10
	— Switzerland		1.94
	— Other destinations		45.89
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25.46
	— Zone E		22.86
	— Canada		20.60
	— Switzerland		2.87
	— Other destinations		66.96

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 % for exports to :	4510 40	
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25.46
	— Zone E		22.86
	— Canada		20.60
	— Switzerland		2.87
	— Other destinations		66.96
	(22) Of 55 % or more for exports to :	4510 50	
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		30.20
	— Zone E		27.11
	— Canada		24.44
	— Switzerland		3.40
	— Other destinations		79.44
	b) Exceeding 36 % for exports to :	4610 00	
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		30.20
	— Zone E		27.11
	— Canada		24.44
	— Switzerland		3.40
	— Other destinations		79.44
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to :	4710 11	
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		124.00
	— Zone E		124.00
	— Canada		124.00
	— Switzerland		110.79
	— Other destinations		124.00
	(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk for exports to :	4710 17	
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		105.03
	— Zone E		126.00
	— Canada		126.00
	— Switzerland		105.03
	— Other destinations		150.32
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to :	4710 22	
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		90.00
	— Zone E		74.00
	— Canada		84.57
	— Switzerland		80.00
	— Other destinations		90.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35.60
	— Zone E		45.65
	— Canada		28.81
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		93.63
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.61
	— Zone E		18.50
	— Canada		16.68
	— Switzerland		1.47
	— Other destinations		39.71
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		23.72
	— Zone E		22.29
	— Canada		19.19
	— Switzerland		1.98
	— Other destinations		62.42
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.60
	— Zone E		25.41
	— Canada		22.90
	— Switzerland		2.76
	— Other destinations		74.40
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42.83
	— Zone E		124.00
	— Canada		124.00
	— Switzerland		42.66
	— Other destinations		124.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Poland		106.00
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42.83
	— Zone E		—
	— Canada		26.40
	— Switzerland		9.65
	— Other destinations		85.81
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42.83
	— Zone E		—
	— Canada		22.82
	— Switzerland		9.65
	— Other destinations		74.17
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35.60
	— Zone E		47.69
	— Canada		31.94
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		87.56
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		19.68
	— Canada		12.42
	— Other destinations		40.37
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		26.57 (?)
	— Zone E		24.09 (?)
	— Canada		21.43 (?)
	— Switzerland		2.99 (?)
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		76.25 (?)
	— Other destinations		70.00 (?)
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35.60
	— Zone E		42.69
	— Canada		26.94
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		87.56

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	5120 84	42.83 124.00 124.00 42.66 124.00
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Switzerland — Zone E — Canada — Other destinations	5120 87	— 35.60 19.34 42.69 26.94 87.56
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to : — Poland — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	5120 92	106.00 — 42.83 41.83 26.40 9.65 85.81
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) : 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams : (aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 11	— — — — — 13.04
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter : (11) Of 60 % or more but less than 70 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 20	— — — — — 23.56

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 70 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations (cc) Other 2. Other : (aa) Cottage cheese (bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter : (11) Of 60 % or more but less than 70 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations (22) Of 70 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations (cc) Other ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) : ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight : (1) Of 60 % or more but less than 80 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations (2) Of 80 % or more but less than 85 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations (3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations (4) Of 95 % or more For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5121 30 5121 40 5121 50 5121 60 5121 70 5121 80 5310 05 5310 11 5310 22 5310 31	— — — — 29.64 — — — — 23.56 — — — — 29.64 — — 14.04 23.65 48.31 18.71 31.53 64.41 19.88 32.49 68.44 22.22 37.45 76.49

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding: ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products: I. Containing starch, or glucose or glucose syrup: a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch: (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾: (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾: (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾: (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 11.84 15.54 19.24 22.94 26.64 — 11.84 15.54 19.24 22.94 26.64 28.49 30.34 19.24 22.94 26.64 30.34

- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (³) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁴) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁵) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (⁶) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.

- (⁷) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- the content by weight of the added whey and/or lactose, and
- the lactose content of the added whey per 100 kg of finished product.

N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 242/80.

- 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3563/81
of 10 December 1981
on the provision of beef for export to Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas Poland still has serious difficulties in respect
of supplies of food, and of beef in particular; whereas
the Council, during the budget discussions, made
provisions for additional expenditure on supply of
food for Poland; whereas, in these circumstances, it is
possible to provide a quantity of intervention beef for
export free of charge to Poland;

Whereas, in order to ensure that this meat reaches its
destination, it should be laid down that only operators
appointed by the Polish authorities may take it over;
whereas the said operators are to undertake to pay the
sale price of the products, fixed by Commission Regu-
lation (EEC) No 2329/79 ⁽²⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 2375/81 ⁽³⁾, and by Commission
Regulation (EEC) No 3316/81 ⁽⁴⁾ plus 20 %, if no
proof of arrival at destination is provided within a
certain time limit;

Whereas the gift in question must be subject to certain
provisions in Commission Regulations (EEC) No
2173/79 ⁽⁵⁾, (EEC) No 2730/79 ⁽⁶⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2646/81 ⁽⁷⁾, and (EEC) No
3300/80 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1632/81 ⁽⁹⁾ and (EEC) No 985/81 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, in view of the special nature of this provi-
sion, it does not appear necessary to require provision
of a security for this measure;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Approximately 8 000 tons of frozen beef from
intervention stocks shall be provided for export to
Poland.
2. The products and their presentation are fixed in
Annex I hereto.
3. Information concerning the quantities of
products and the places where they are stored may be
obtained by those concerned from the addresses given
in Annex II hereto.
4. Subject to the provisions of this Regulation,
supply shall take place pursuant to Regulation (EEC)
No 3300/80 with the exception of Articles 1, 3 and 4
thereof, and to Regulation (EEC) No 985/81, Article 1
(3).
5. Export must take place before 1 March 1982.

Article 2

1. Those concerned shall submit an application
pursuant to Article 2 (1) and the first subparagraph of
Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79.
2. The security provided for in the third subpara-
graph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79
shall not be required.
3. Applications shall not be accepted unless they :
 - (a) cover the entire quantity provided in each of the
Member States concerned;
 - (b) come from a natural or legal person established
within the Community and specifically authorized
by the competent Polish authorities;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 233, 19. 8. 1981, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1975, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 259, 12. 9. 1981, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 344, 19. 12. 1980, p. 19.

⁽⁹⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1981, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

- (c) include a written statement by that person whereby he undertakes to take over all the meat placed at his disposal in a Member State and listed in Annex I to this Regulation, and to export it directly to Poland;
- (d) include a written undertaking by that person to pay, if no proof of release for consumption in Poland provided pursuant to Article 20 of Regulation (EEC) No 2730/79 is provided within three months from the date of taking over the products, a sum corresponding to 120 % of the value of the quantity of the products in respect of which such

proof is not provided; such value is to be calculated on the basis of the sale prices fixed by Regulations (EEC) No 2329/79 and (EEC) No 3316/81.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1981.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

**BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I —
BIJLAGE I**

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten	Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton)
--	---	--

**a) Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef —
Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been**

France	<i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>	
	Bœufs U et R	1 200
	Jeunes bovins U et R	500
	<i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des :</i>	
	Bœufs U, R et O	2 200
	Jeunes bovins U, R et O	500
		4 400

**b) Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boned beef — Viande
désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been**

Ireland	<i>From Steers 1 and 2:</i>	
	Striploins	500
	Insides	800
	Outsides	700
	Knuckles	400
	Rumps	600
	Cube rolls	200
	Forequarters (excluding cube rolls)	200
	Shins and shanks	200
		3 600

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις
των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus**

FRANCE : ONIBEV
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 260643

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3564/81**of 10 December 1981****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be

taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin :	0	0	— 2.00	— 5.00	— 6.00	— 7.00	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	— 3.00	— 3.00	— 5.00	— 5.00	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).